MALTA

# QORTI CIVILI
# (SEZZJONI TAL-FAMILJA)

**ONOR. IMHALLEF**
**RAYMOND C. PACE**

Seduta tat-30 ta' Gunju, 2004

Citazzjoni Numru. 1412/2002

**Raymond Bugeja**

**vs**

**1. Doreen Bugeja f'isimha proprju u bhala legittima rapprezentanti tal-minuri Kylie Bugeja;**

**2. Id-Direttur tar-Registru Pubbliku;**

**3. Oliver Vella**

**Il-Qorti,**

## I. PRELIMINARI.

Rat ic-citazzjoni attrici a fol. 1 fejn gie premess:-

Illi l-attur Raymond Bugeja ilu *de facto* sseparat minn ma' martu l-konvenuta ghal dawn l-ahhar sentejn.

Illi l-konvenuta Doreen Bugeja kellha tarbija Kylie li twieldet mir-relazzjoni li ghandha ma' Oliver Vella, liema tarbija twieldet fil-11 ta' Gunju 2002 skond ma jirrizulta mic-certifikat tat-twelid hawn anness.

Illi fl-imsemmi certifikat tat-twelid l-attur Raymond Bugeja huwa mnizzel u ddikjarat bhala l-missier naturali tal-minuri Kylie Bugeja.

Illi dan *nonostante,* l-attur mhuwiex il-missier naturali tat-tarbija.

Illi a tenur ta' l-artikolu 77 tal-Kodici Civili, l-attur kien fl-impossibbilta' fizika li jikkoabita mal-konvenuta u dan ukoll meta ilu ghal dawn l-ahhar snin isegwi programm ta' riabilitazzjoni fil-Kommunita' ta' Santa Maria.

Illi l-istess attur talab lil din l-Onorabbli Qorti sabiex ghar-ragunijiet premessi:-

1. Tiddikjara li ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi, l-attur mhuwiex il-missier naturali tal-minuri Kylie Bugeja u minflok jigi ddikjarat bhala l-missier naturali l-konvenut u dan okkorrendo bin-nomina ta' esperti medici biex isiru t-testijiet tad-demm relattivi;

2. Tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku sabiex jemenda l-att tat-twelid tal-minuri Kylie Bugeja billi fejn hemm mitktub li l-missier naturali huwa l-attur, flimkien mad-dettalji relattivi dawn jigu sostitwiti b'isem il-konvenut Oliver Vella flimkien mad-dettalji relattivi.

Bl-ispejjez u l-konvenuta ngunta minn issa in subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni attrici a fol. 3 tal-process;

Rat il-lista ta' xhieda u d-dokumenti esebiti a fol. 4 u 5 tal-process;

Rat id-digriet affidavit moghti lill-attur fit-28 ta' Jannar 2003 fejn il-Qorti pprefiggietlu terminu ta' sittin (60) gurnata sabiex jipprezenta x-xhieda kollha tieghu producibbli bil-procedura tal-affidavits bin-notifika lill-kontro-parti jew lid-difensur taghha.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku tas-7 ta' Marzu 2003 a fol. 14 fejn gie eccepit:-

1. Illi huwa mhux edott mill-fatti kif allegati fic-citazzjoni u ghalhekk jirrimetti ruhu ghall-provi dwar it-talbiet, inkluzi dawk il-provi xjentifici li jkunu opportuni, ghall-gudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti.

2. Illi fi kwalunkwe kaz it-tibdil rikjest fl-Att tat-Twelid li n-numru tieghu ma giex specifikat fic-citazzjoni mhuwiex attribwibbli ghal xi nuqqas ta' l-esponent li ghaldaqstant m'ghandux jigi soggett ghall-ispejjez ta' l-istanti.

3. Illi jekk ikun il-kaz illi din l-Onorabbli Qorti tiddeciedi li l-missier naturali mhuwiex Raymond Bugeja izda l-konvenut Oliver Vella, l-attur ghandu jispecifika d-dettalji personali kollha tieghu li qed jitlob li jigu mdahhla fl-Att tat-Twelid tal-minuri Kylie.

4. Salv eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat id-dikjarazzjoni u l-lista tax-xhieda tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku a fol. 14 sa 16 tal-process.

Rat il-verbal tas-27 ta' Mejju 2003 fejn il-Qorti estendiet it-terminu ghall-prezentata ta' l-affidavits attrici b'hamsin (50) gurnata ohra. Fuq talba ta' Dr. Greta Mifsud Agius ghall-attur il-Qorti ordnat li n-notifika lill-konvenuti Bugeja u Vella ssir *ai termini* ta' l-artikolu 187 (3) tal-Kap 12 bil-pubblikazzjoni f'gazzetta lokali wahda.

Rat in-nota ta' l-attur datata 7 t'Ottubru 2003 li permezz taghha esebixxa l-affidavit tieghu.

Rat il-verbal tas-16 t’Ottubru 2003 fejn peress li dehret biss Dr. Roma D’Alessandro ghad-Direttur tar-Registru Pubbliku l-kawza giet differita Sine Die.

Rat ir-rikors ta’ l-attur Raymond Bugeja datat 21 t’Ottubru 2003 fejn filwaqt li sostna li ghad baqaghlu nteress fil-kawza, talab li din terga’ tigi riappuntata ghas-smiegh, specjalment minhabba l-effetti ta’ l-istess kaz.

Rat id-digriet sussegwenti tal-Qorti tat-22 t’Ottubru 2003 fejn laqghat it-talba u rriappuntat il-kawza ghas-27 ta’ Jannar 2004.

Rat ir-rikors ta’ l-attur tat-28 ta’ Novembru 2003 fejn talab li awtorizzat li johrog in-notifika lill-konvenuti permezz tal-pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern, u dan ghaliex m’ghandux informazzjoni fejn qed jirrisjedu.

Rat id-digriet tal-Qorti tat-2 ta’ Dicembru 2003 fejn laqghat it-talba.

Rat is-sussegwenti estratt mill-harga tal-Gazzetta tal-Gvern tas-26 ta’ Dicembru 2003 li juri tali notifika tac-citazzjoni bl-avviz tar-riappuntament tal-kawza.

Rat il-verbal tas-27 ta’ Jannar 2004.

Rat in-nota ta’ l-attur datata 8 ta’ Marzu 2004 li biha esebixxa estratt mill-Gazzetta “The Times” b’*court notice* ghall-finijiet ta’ notifika.

Rat li ghalkemm il-konvenuti Doreen Bugeja u Oliver Abela gew notifikati permezz tal-procedura a bazi ta’ l-**artikolu 187 (3) tal-Kap 12** ma pprezentaw l-ebda nota ta’ l-eccezzjonijiet u lanqas dehru fil-kawza, u ghalhekk baqghu kontumaci.

Rat il-verbal tad-19 ta’ Mejju 2004 fejn deher biss l-attur assistit, li ddikjara li m’ghandux provi aktar u ghalhekk il-kawza giet differita ghas-sentenza ghall-24 ta’ Frar 2005.

Rat id-digriet tal-Qorti tal-11 ta’ Gunju 2004 fejn irrikjamat il-kawza ghas-sentenza ghat-30 ta’ Gunju 2004.

Rat id-dokumenti esebiti.

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

## II. KONSIDERAZZJONIJIET.

### (i) PROVI PRODOTTI.

Rat l-affidavit ta’ l-attur li gie pprezentat permezz ta’ nota datata 7 t’Ottubru 2003. Tali affidavit jinsab esebit 21 u 22 tal-process.

### (ii) PRINCIPJI LEGALI.

Illi l-attur qed jitlob li din il-Qorti (1) tiddikjara li l-attur m’huwiex il-missier naturali tat-tarbija Kylie Bugeja li welldet martu fil-11 ta' Gunju 2002; u (2) konsegwentement tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku, sabiex jikkoregi l-Att tat-Twelid bin-numru 2870/2002 biex isiru l-korrezzjonijiet kollha necessarji fejn l-isem l-attur jigi mnehhi u sostitwit, jekk ikun il-kaz ma’ isem il-missier naturali.

Illi fil-fatt din l-azzjoni ttentata mill-attur hija wahda ta’ *denegata paternita’* u hija minn tliet azzjonijiet permessibbli fil-ligi taghna sabiex jigi attakkat l-istat ta’ legittimita’ *o meno* ta’ l-ulied. Fil-fatt t-tliet azzjonijiet huma s-segwenti u cjoe’:-

(a) L-azzjoni ta’ diskonoxximent jew ta’ *denegata paternita’* a bazi tal-**artikolu 70 tal-Kap 16** li hija miftuha ghar-ragel li fic-certifikat tat-twelid huwa ndikat bhala missier it-tifel imwieled fiz-zwieg, u dan fil-kazijiet indikati tassativament fis-**sub-artikolu (1) (a) sa (d),** liema azzjoni tattakka l-prezunzjoni *“pater est quae iustiae demonstrat”,* u twassal biss mhux biex jigi determinat il-missier tat-tarbija imma biss ghad-dikjarazzjoni li r-ragel ta’ l-omm ma huwiex il-missier, liema azzjoni ghandha tigi prezentata fit-termini stretti moghtija fl-**artikolu 73 tal-Kap 16.**

(b) It-tieni azzjoni hija dik moghtija biss lit-tifel *ai termini* tal-**artikolu 84** sabiex jitlob l-istat ta' iben legittimu u ghaliha japplikaw ir-regoli stabbiliti fl-**artikoli 82 sa 85 tal-Kap 16.**

Illi a propozitu ta' din l-azzjoni nghad fil-kawza **"Antonio Scerri Gauci vs Dottor Giovanni Scicluna nomine et"** (A.C. 14 ta' Jannar 1952):-

*"Illi din l-ahhar azzjoni tat-tfittxija ta' paternita' hija moghtija biss lit-tifel u hija estiza lill-werrieta jew dixxendenti tieghu fil-kaz biss previst mill-ligi;*

*It-tifel ghandu d-dritt li jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtih l-att tat-twelid meta ma jkollux pussess ta' stat konformi ma' l-att tat-twelid, u ebda limitazzjoni ohra ma timponilu l-ligi ghall-ezercizzju ta' dik l-azzjoni. Ghaldaqstant lilu ma tolqtux il-limitazzjoni li tolqot lil persuni ohra nteressati, konsistenti f'illi huma jkollhom jippruvaw l-impossibbilta' fizika ta' koabitazzjoni tal-prezenti genituri tat-tifel fi zmien rilevanti minhabba lontananza;*

*Meta t-tifel ma hux ostakolat fl-ezercizzju ta' l-azzjoni ta' ricerka tal-paternita' tieghu bil-fatt li dik l-impossibbilta' fizika ma tirrizultax; l-unika limitazzjoni li tolqtu hija dik illi tolqtu meta huwa jkun jippossjedi stat konformi ma' l-att tat-twelid tieghu".*

Illi f'kaz maghmul a bazi ta' din l-azzjoni fis-sentenza **"Walter Ahar nomine vs Pio Micallef"** (P.A. (A. J. M.) 21 ta' Frar 1996) inghad illi *"minn dan it-taghlim jidher li l-fatt li r-ragel ta' omm it-tarbija kien prezenti Malta u kellu l-possibbilta' li jkollu relazzjoni ma' martu, ma ghandu jkun ta' ebda xkiel fl-indagini li ghandha ssir sabiex tigi stabbilita l-identita' tal-missier naturali tal-istess attur".*

(c) It-tielet azzjoni hija dik kontemplata fl-**artikoli 76 u 77 tal-Kap 16** fejn fl-**artikolu 77** jinghad li:-

*"Il-legittimita' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi attakkata minn kull min ghandu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien f'impossibbilta' li jghammar ma' martu minhabba li kien 'il boghod minnha".*

Illi din l-ahhar azzjoni msemmija ta' mpunjazzjoni ta' legittimita' hija miftuha ghal kull terz, inkluz lill-omm u lill-istess tifel peress li hija disponibbli ghal min ghandu nteress, inkluz il-persuna li tallega li hija missier it-tifel.

Illi minn dan kollu jirrizulta li l-ligi taghti l-opportunita' lil diversi persuni fil-parametri hemm indikati, u biss bl-azzjonijiet fuq indikati sabiex tigi denagata l-paternita' jew anke kontestata l-legittimita`.

Illi pero' fl-opinjoni ta' din il-Qorti l-azzjoni a bazi tal-**artikolu 77** hija subordinata ghal dak li hemm provdut fl-**artikolu 81** li jipprovdi li l-istat ta' iben legittimu ma jista' jigi attakkat minn hadd, lanqas mill-iben innifsu jekk il-minuri jkun akkwista l-istatus ta' iben legittimu mill-att tat-twelid u l-pussess tal-istess stat li jaqbel ma' tali att.

Illi fi kliem iehor l-azzjoni ttentata skond **l-artikolu 77** sabiex tirnexxi trid issir fl-ewwel lok a bazi ta' iben jew bint li skond l-att ta' twelid ma jkunx ikkunsidrat bhala legittimu, jew ghalkemm l-istess att ta' twelid jikkunsidrah legittimu, huwa ma jkunx jippossedi l-istess stat ta' legittimu.

Illi l-pussess ta' l-istat ta' iben legittimu skond **l-artikolu 80** *"stabbilit minn gabra ta' fatti, mehudin flimkien, li jiswew biex juru r-rabta ta' filjazzjoni u ta' demm bejn it-tifel u l-familja li hu jghid li hi l-familja tieghu.*

*L-ewlenin fost dawn il-fatti huma:-*

*(a) Illi t-tifel ikun gieb dejjem il-kunjom tal-missier li tieghu jghid li huwa l-iben;*

*(b) Illi l-missier ikun trattah bhala ibnu, u f'dik il-kwalita' haseb ghall-manteniment u edukazzjoni tieghu, u sabiex jikkollokah*;

*(c) Illi t-tifel gie dejjem maghruf bhala tali min-nies;*

*(d) Illi huwa jkun maghruf bhala tali mill-familja".*

Illi dan ifisser skond is-sentenza **"Malika Cachia Ejjebili et vs Ahmed Kamel El Din et"** (P.A.(RCP) 26 ta' Jannar 2000) li skond il-provvedimenti tal-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** huwa biss jekk ikun hemm *"nuqqas ta' att ta' twelid* ***jew*** *tal-pussess ta' stat* (u dan skond kif definit fl-**artikolu 80 tal-Kap 16**) *inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz, … … li l-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi".*

Illi mis-sentenzi fuq citati din hija l-unika konkluzjoni logika li tista' tinghata meta jigu mqabbla l-**artikoli 81** mal-**artikolu 77,** *stante* li jidher li fl-opinjoni ta' din il-Qorti, l-kundizzjoni kontenuta fl-**artikolu 77** dwar l-impossibbilta' fizika, hija wkoll kundizzjoni ohra li kull persuna ohra, apparti l-minuri jekk dan jagixxi *ai termini* tal-ligi.

Illi dan jinsab ikkonfermat fis-sentenza **"Mario Maugeri vs Direttur tar-Registru Pubbliku"** (P.A. (RCP) 13 ta' Jannar 1999) fejn inghad b'referenza ghall-fatti f'dik il-kawza li *"Dwar l-**artikolu 81** … … jigi ndikat li tali artikolu ma huwiex ta' ostakolu ghall-azzjoni odjerna, peress li jidher car mis-segwenti fatt fuq esposti, li l-istess minuri qatt ma kellu l-pussess ta' stat ta' iben legittimu li jaqbel ma' l-att tat-twelid peress li l-persuna ndikata kienet ilha nieqsa … ... u ommu kienet tghix biss mal-attur".*

Illi minn dan johrog car li jekk iben jew bint ikollhom stat ta' wild legittimu, u jkollhom ukoll il-pussess tal-istess stat konformi mal-att ta' twelid, **hadd** ma jista' jattakka dan l-istat a bazi tal-**artikolu 77** anke' jekk tigi ppruvata l-impossibbilta' fizika ndikata fl-istess artikolu. Illi dan gie wkoll konfermat fis-sentenzi **"Concetta Conti nomine vs Angelo Camilleri"** (Vol.XXXII.ii.309) u **"Jesmond**

**Zammit vs Anthony Rapa et"** (P.A. (RCP) 18 ta' Jannar 2000) fejn inghad li:-

*"Illi dan ifisser illi skond il-provedimenti ta' l-***artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** *jekk ikun hemm nuqqas ta' att ta' twelid* **jew** *ta' pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-***artikolu 80 tal-Kap 16***) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz … … il-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi. Fi kliem iehor jekk il-pussess ta' stat ma jaqbilx mac-certifikat tat-twelid il-prova li tohrog mic-certifikat tar-Registru Pubbliku mhux insindakabbli".*

Illi dawn il-principji kollha gew kkonfermati fis-sentenzi **"Stephen Healey vs Clyde Farrugia Vella"** (P.A. (RCP) deciza fl-1 ta' Marzu 2001 Cit. Nru: 1841/98/RCP); **"Carmel Grima et vs Carmelo Borg et"** deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit. Nru. 190/97/RCP, **"Anthony Sant vs John Cutajar et"** (P.A. (RCP) 10 ta' Novembru 1999); **"Carmel Grima et vs Carmelo Borg et"** (P.A. (RCP) deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit. Nru: 190/97/RCP); **"Natalino Scerri vs Giovanni Minafo`"** (P.A. (RCP) deciza fl-14 ta' April 2000 – Cit Nru 1919/98/RCP) u ohrajn.

Illi ghal dik li hija l-kawza odjerna ma hemm l-ebda dubju li din l-azzjoni, kif *di piu'* ndikata fic-citazzjoni attrici giet istitwita skond il-parametri tal-**artikolu 70 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** li jiddisponi li:-

*"Ir-ragel jista' jichad li jaghraf it-tifel imnissel matul iz-zwieg:-*

*(a) jekk jipprova li, fiz-zmien bejn it-tliet mitt jum u l-mija u tmenin jum qabel it-twelid tat-tifel, hu kien fl-impossibbilta' fizika li jghammar ma' martu minhabba li kien 'il boghod minnha, jew minhabba xi accident iehor; jew*

*(b) jekk, fiz-zmien hawn fuq imsemmi, kien mifrud de facto jew legalment minn martu:*

*Izda ma jistax jichad lit-tifel jekk matul iz-zwieg ikun rega' nghaqad ma' martu, ukoll jekk temporanjament; jew*

*(c) jekk jipprova li fiz-zmien hawn fuq imsemmi kien milqut b'impotenza, ukoll jekk dik l-impotenza kienet wahda fit-tnissil; jew*

*(d) jekk jipprova li fiz-zmien hawn fuq imsemmi martu kienet ghamlet adulterju jew kienet hbiet it-tqala u t-twelid tat-tarbija, u barra minn jekk jipprova xi fatt iehor (li jista' jkun testijiet u provi genetici u xjentifici) li x'aktarx jeskludu dik il-paternita`".*

**(iii) <u>APPREZZAMENT TAL-PROVI.</u>**

Illi fl-ewwel lok wiehed irid jirreferi ghall-**artikolu 73 tal-Kap 16** li jipprovdi li tali azzjoni mir-ragel ta' martu u omm ta' l-istess tarbija trid issir fi zmien sitt (6) xhur mit-twelid, jekk ir-ragel dak iz-zmien ikun jinsab Malta, u f'dan il-kaz ma hemm l-ebda dubju li tali kawza saret fit-terminu preskritt peress li l-istess tarbija twieldet fil-11 ta' Gunju 2002 u c-citazzjoni attrici giet prezentata fl-10 ta' Dicembru 2002.

Illi mill-atti processwali jidher li l-konvenuti minkejja li gew notifikati permezz tal-procedura tal-pubblikazzjoni u affissjoni qatt ma kkontestaw ic-citazzjoni attrici.

Illi fil-fatt l-attur isostni kemm hu u anke martu kellhom il-problema tad-droga. Huwa jtenni li sa mill-bidu taz-zwieg sar jaf li martu kien qed ikollha relazzjonijiet ma' haddiehor. It-tnejn li huma bdew jaghmlu programm ghar-riabilitazzjoni tad-droga, f'liema zmien kellhom tarbija. F'dan iz-zmien martu martu harbet bit-tifla, pero' wara li kkonvinciha hu, hija rritornat lura tghix mal-genituri tieghu. L-attur kompla bil-programm ta' riabilitazzjoni fil-kommunita' ta' Santa Marija fejn baqa' ghal tliet snin u xahrejn, fejn fl-ewwel sitt xhur minkejja li kellu nkontri ma' martu huma qatt ma kellhom relazzjonijiet intimi. Wara dawn is-sitt xhur martu abbandunat id-dar. Huwa sar jaf li kienet qed tkun fil-kumpanija ta' certu Oliver Vella. Illum ghandu taghrif li l-konvenuta ghadha ma' dan Oliver Vella

u qed tahdem bhala prostituta. L-attur sar jaf li l-istess konvenuta kellha tarbija, Kylie, li fuqha hareg *care order* minhabba *"il-hajja zvinturata li qed tghix Doreen".* L-attur kien gie kkuntattjat mic-Child Protection Unit fejn infurmawh li martu u Oliver Vella kellhom tarbija, u li lilu qalulu b'dan peress li kien ghadu mizzewweg lill-konvenuta.

Illi dan ifisser li l-istess konvenuta kkommettiet adulterju ghaliex kellha relazzjonijiet intimi ma' terza persuna, u mhux ma' l-attur li kien zewgha, liema rizultat ta' din ir-relazzjoni extra-maritali kien il-wild tal-istess minuri, u ghalhekk ma hemm l-ebda dubju li gew sodisfatti d-dispozizzjonijiet ta' l-**artikolu 70 (1) (d) tal-Kap 16.**

Illi jinghad ukoll li mill-provi l-attur kien ilu ma jghix ma' martu ghall-ahhar sentejn u minn dak iz-zmien sat-twelid tal-istess tarbija ma kien hemm ebda kuntatt fiziku jew intimu ma' l-istess konvenuta u ghalhekk hemm l-impossibbilta' fizika li l-attur ikun missier tal-istess wild, meta l-istess zewg persuni kienu maqtugha minn xulxin u jghixu separatament, ghaliex il-partijiet kienu qed jghixu *de facto* separati minn xulxin, u qatt ma saret rikonciljazzjoni, lanqas wahda temporanja bejniethom, b'dan li gew ukoll sodisfatti l-provizjonijiet tal-**artikolu 70 (1) (a) u (b) tal-Kap 16,** u ghalhekk taht dan l-aspett ukoll it-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha kollha peress li gie konkludentement ippruvat li l-attur mhuwiex il-missier tal-istess minuri Kylie, u ghalhekk ghandhom isiru l-korrezzjonijiet idoneji fic-certifikat tat-twelid tal-istess minuri.

Illi jidher ghalhekk li l-kundizzjonijiet kollha sabiex tintlaqa' t-talba attrici gew sodisfatti skond l-istess artikolu, u jinghad ukoll li l-istess minuri qatt ma kellha stat ta' bint legittima, tant li qatt ma kien maghruf bhala bint l-attur Raymond Bugeja u qatt ma kellha kuntatt mieghu u wisq anqas giet mantnuta minnu.

## <u>III. KONKLUZJONI.</u>

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi,** billi fil-kontumacja tal-konvenuti Doreen Bugeja *proprio et noe* u tal-konvenut Oliver Vella, u filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet kollha tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku biss in kwantu l-istess huma nkompattibli ma' dak hawn deciz, **tilqa' t-talbiet attrici** b'dan illi:-

1. Tiddikjara li ghall-finijiet u effetti kollha tal-ligi, l-attur mhuwiex il-missier naturali tal-minuri Kylie b'dan li l-istess minuri hija bint missier mhux maghruf.

2. Tordna lid-Direttur tar-Registru Pubbliku sabiex jemenda l-att tat-twelid tal-minuri Kylie Bugeja billi fejn hemm miktub li l-missier naturali huwa l-attur, flimkien mad-dettalji relattivi dawn jigu sostitwiti bil-kliem *"missier mhux maghruf"*, u tordna li jsiru l-korrezzjonijiet kollha necessarji, inkluz li jigu kancellati l-kliem *"of the said"* li jidhru fil-kolonna tal-partikolaritajiet ta' l-omm, u kull korrezzjoni ohra necessarja sabiex l-attur Raymond Bugeja ma jibqax jigi ndikat bhala l-missier ta' l-istess minuri Kylie li twieldet fil-11 ta' Gunju 2002 fic-certifikat tat-twelid taghha numru 2870/2002, u minflok l-istess minuri tigi ndikata li hija wild ta' *"missier mhux maghruf"*.

Illi l-Qorti tordna wkoll li *ai termini* tal-**artikolu 256 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta** li kull korrezzjoni hawn ordnata ghandha ssir mid-Direttur tar-Registru Pubbliku fi zmien ghaxart (10) ijiem minn dakinhar li s-sentenza tghaddi f'gudikat u ghandha ssir bis-sahha ta' kopja vera tas-sentenza li tinghata lilu mir-Registratur tal-Qrati Superjuri, bil-mod preskritt fl-istess dispozizzjonijiet tal-**Kap 16**.

Bl-ispejjez kollha kontra l-konvenuta Doreen Bugeja proprju.

**Moqrija.**

**< Sentenza Finali >**

---------------------------------TMIEM---------------------------------